



Photo Keller



**Un député
socialiste
pour la victoire
de la Gauche**

**VOTRE
DEPUTE :**

*Choisissez
l'avenir !*

**Etienne
BANNWARTH**

Adjoint au Maire de Soultz
Porion aux MDPA

Christian LEMMEL

Suppléant
Employé PTT

PARTI SOCIALISTE

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Dimanche dernier 12 Mars, des millions de Français ont confirmé que le temps du changement était venu. Oui, **la Gauche est la nouvelle majorité dans ce pays** ; et le Parti Socialiste a prouvé qu'il était le premier parti de France.

Dans notre circonscription, 12929 électeurs m'ont fait confiance, et je les en remercie chaleureusement. Quel progrès pour le Parti Socialiste et pour la Gauche ! En revanche, pour le R.P.R., parti du député sortant, c'est la chute libre : une perte de 21 % des voix !

Voici que le candidat du Parti Socialiste est la **seule alternative** à une Droite vieillie, usée, et qui a perdu la confiance de ses électeurs.

Face au candidat de M. Chirac, je souhaite rassembler sur mon nom les voix de tous ceux qui pensent qu'une page doit être tournée. Il faut regarder l'avenir en face, et pour nous, Socialistes, l'avenir c'est :

— **l'application du Programme Commun de Gouvernement de la Gauche**, seule chance pour notre pays de juguler la crise, d'enrayer le chômage et d'arrêter l'austérité qui frappe tous les travailleurs sans autre résultat que d'aggraver les inégalités et paralyser la vie économique,

— **une véritable régionalisation**, avec une assemblée régionale élue au suffrage universel, dotée de vrais pouvoirs, capable d'assurer démocratiquement en Alsace la prospérité, dans le respect de nos traditions, de notre personnalité, de nos paysages, de notre langue,

— **la reprise en main de cette circonscription** qu'un député-fantôme a laissé pratiquement à l'abandon pendant des années. Lourde tâche ! les dossiers se sont accumulés...

Tout au long de la campagne électorale, je suis allé à la rencontre des citoyens, de leurs élus, pour leur parler, mais aussi pour les écouter. Voilà comment je conçois le rôle d'un député ; dès mon élection, je pourrai consacrer tout mon temps à défendre vos intérêts, en allant vous voir dans vos villes et vos villages, en collaborant avec vos élus, en vous informant régulièrement. La démocratie, c'est ça.

Vous qui avez refusé hier votre voix au parti réactionnaire de Chirac, allez-vous la lui donner demain ? Est-ce avec le parti de Chirac que vous souhaitez assurer dans notre pays et dans cette circonscription le progrès social, la régionalisation, la réduction des inégalités, le plein-emploi ? Est-ce avec le parti de Chirac que les travailleurs auront droit à la parole ? Est-ce qu'un député R.P.R., le parti du "tout nucléaire", a son mot à dire sur Fessenheim III et IV, dont le Parti Socialiste a condamné le projet ? Tenez-vous enfin à envoyer un "chiraquien" de plus à l'Assemblée Nationale ? Ne pensez-vous pas qu'en Alsace, **il y place pour un député de gauche ?**

Toujours les mêmes hommes, toujours la même politique !

Choisir un député de gauche, c'est choisir **la jeunesse, l'action, le renouveau.**

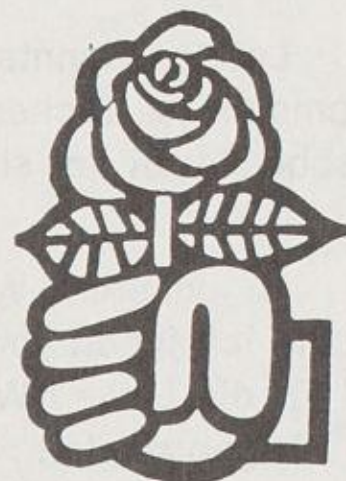
Que préférez-vous ? le suppléant du député sortant, ou un homme nouveau ?

Je vous remercie de votre confiance.

Etienne BANNWARTH



Photo Keller



Ein sozialistischer
Abgeordneter
für den Sieg
der Linken

Ihr
Abgeordneter

*Wählen Sie
die Zukunft*

**Etienne
BANNOWARTH**

Adjoint au Maire de Soultz
Porion aux MDPA

Christian LEMMEL

Suppléant
Employé PTT

PARTI SOCIALISTE

Madame, Mademoiselle, Monsieur

Letzten Sonntag haben Millionen von Franzosen bestätigt, dass die Zeit des Wandels gekommen ist. Sicher ist, **dass die Linke die Mehrheit in unserem Lande hat**; und die sozialistische Partei hat sich als die stärkste Partei Frankreichs erwiesen.

In unserem Wahlkreis haben mir 12929 Wähler ihr Vertrauen ausgesprochen, dafür möchte ich ihnen von ganzem Herzen danken. Welch ein Fortschritt für die Sozialistische Partei und für die Linke! Welch eine Niederlage dagegen für den R.P.R., die Partei des ausscheidenden Abgeordneten: ein Stimmenverlust von 21 %!

Nun ist der Kandidat der Sozialistischen Partei **die einzige Alternative** zu der abgenutzten und ausgelaugten Rechten, die das Vertrauen ihrer Wähler verloren hat.

Gegen den Kandidaten des Herrn Chirac möchte ich auf meinen Namen alle Stimmen derer einschwören, die meinen, dass eine neue Zeit angebrochen ist. Wir müssen in die Zukunft schauen und für uns Sozialisten sieht die Zukunft so aus:

— **Die Durchführung des Gemeinsamen Regierungsprogramms der Linken**, als die einzige Chance, um die Krise in unserem Lande zu meistern, um die Arbeitslosigkeit einzudämmen, um der Austeritätspolitik ein Ende zu setzen, die die Ungleichheiten nur verschärft und das Wirtschaftsleben lahmlegt.

— **Eine echte Regionalisierung**, d.h. eine von den Bürgern gewählte Regionalversammlung, die dank echter Befugnisse im Elsass die Prosperität sichern und unsere Traditionen, unsere Persönlichkeit, unsere Landschaft, unsere Sprache erhalten wird.

— **Ein Erwachen in diesem Wahlkreis**, den ein unsichtbarer Abgeordneter seit Jahren praktisch vernachlässigt hat. Eine schwierige Aufgabe, wenn man an die versäumte Arbeit denkt...

Im Laufe der Wahlkampagne habe ich Mitbürger und Gewählte getroffen, um mit ihnen zu sprechen, aber auch um sie anzuhören. Dies ist eben meine Auffassung der Rolle eines Abgeordneten; nach meiner Wahl werde ich mich voll der Verteidigung Ihrer Interessen widmen; ich werde in Ihre Stadt, in Ihr Dorf kommen, um Sie über meine Arbeit zu informieren. Das ist die echte Demokratie.

Sie haben letzte Woche Chiracs reaktionärer Partei Ihre Stimme verweigert, wollen Sie ihr nun doch Ihre Stimme geben? Wird man mit Chiracs Partei den sozialen Fortschritt, die Regionalisierung, den Abbau der Ungleichheiten, die Vollbeschäftigung durchsetzen können? Werden mit Chiracs Partei die Werktätigen etwas zu sagen haben? Wird ein Abgeordneter des R.P.R., der Partei der "Kernenergie über alles", etwas zu sagen haben, wenn es um Fessenheim III und IV geht, deren Verwirklichung die Sozialistische Partei verurteilt hat? Wollen Sie noch einen anderen "Chirac-Schützling" zur Nationalversammlung entsenden? Glauben Sie nicht, **dass das Elsass einen Abgeordneten der Linken braucht?**

Immer dieselben Leute, immer dieselbe Politik! Indem Sie für einen Abgeordneten der Linken wählen, werden Sie **für die Jugend, die Aktion, die Erneuerung** wählen. Was ist Ihnen lieber? Der Stellvertreter des ausscheidenden Abgeordneten oder ein neuer Mann?

Ich danke Ihnen für Ihr Vertrauen.

Etienne BANNWARTH